



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS Á:

**Parks Canada Agency**  
**3 passage du Chien-D'Or**  
**Québec, Qc G1R 3Z8**

**AMENDMENT #1**

**Tender To: Parks Canada Agency**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

**Soumission aux: l'Agence Parcs Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du Chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente at aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Comments - Commentaries

Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

**Parks Canada Agency**  
**3 passage du Chien-D'Or**  
**Québec, Qc G1R 3Z8**

<b>Title-Sujet</b> Replacement of Sixteen (16) Trail Culverts, La Mauricie National Park		
<b>Solicitation No. - No. de l'invitation</b> 5P201-18-0131/A		<b>Date:</b> August 21st 2018
<b>GETS Reference No. - No de reference de SEAG</b> PW-18-00837878		<b>Client Ref. No. - No. de réf du client.</b> 499
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin :</b>		
<b>at - à</b> 2:00 PM	<b>on - le</b> August 23rd 2018	<b>Time Zone - Fuseau horaire</b> EDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b>		
<b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/>	<b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/>	<b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>
<b>Address Inquiries to: - Adresser toute demande de renseignements à :</b> Josée Gagnon    josee.gagnon@pc.gc.ca		
<b>Telephone No. - No de téléphone</b> (418) 648-2502		<b>Fax No. - No de FAX:</b> (418) 649-6971
<b>Destination of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destinations des biens, services et construction:</b> See Herein - Voir aux présentes		

**TO BE COMPLETED BY THE BIDDER (type or print)**  
**À ÊTRE COMPLÉTER PAR LE SOUMISSIONNAIRE (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)**

<b>Vendor/Firm Name - Nom du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Address - Adresse</b>	
<b>Name of person authorized to sign on behalf of the Vendor/Firm</b> <b>Nom de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur</b>	
<b>Titale - Titre</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone:</b> _____	
<b>Facsimile No. - N° de télécopieur:</b> _____	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

## AMENDMENT #1

### THE PURPOSE OF THIS AMENDMENT TO PROVIDE DETAILS TO THE TECHNICAL SPECIFICATIONS, TO PROVIDE THE ANSWERS TO QUESTIONS ASKED BY POTENTIAL BIDDERS AND TO EXTEND THE BID CLOSING DATE.

1. YOU MUST CONSIDER THE INFORMATION IN ADDENDUM BELOW, LOCATED IN THE ATTACHMENTS SECTION, IN THE EVALUATION OF YOUR BID.

158170069\_20180815\_Addendum1\_Phase 1.pdf

2. QUESTIONS AND ANSWERS:

Q1. Are the characteristics of the bridges (span, height, dimensions, etc.) similar?

A1. Of the four (4) bridges that must be crossed to access the entire work area on trail 3, three (3) have similar dimensions, while bridge 3.4 has a longer span than the others.

Q2. What access will be available to the work area?

A2. The only access to the work area will be via the parking area for the Rivière-à-la-Pêche sector.

Q3. Will it be possible to make any turnaround areas?

A3. The existing turnaround areas on the trail can be used. While the work is in progress, it will be possible to establish new turnaround areas with the consent of the Parks Canada representative.

Q4. Given that the work to replace culvert S3\_1420 must be completed before the present work begins and that this work may not be completed before September 15, can the completion deadline of October 26 set out in the specification be pushed back?

A4. A period of eight (8) weeks has been allotted to carry out the work. The start date for the work is still to be determined.

Q5. Does full-time access have to be maintained for Park Canada employees?

A5. No. Traffic on the trail may be interrupted completely while the work is in progress. But good coordination with Parks Canada will be required in order to notify them when traffic will be interrupted completely because of an open trench or for other reasons.

Q6. Will the width of the trail be similar for its entire length?

A6. Yes, the planned width for the entire trail is about four (4) m.

Q7. Will the installation of the cutoff wall be cancelled in the presence of rock?

A7. In the presence of rock, the height of the cutoff wall can be lower than specified in the plans. But in the presence of rock, a non-shrink concrete plug is necessary. Reference section 33 31 00 of the specification.

Q8. Are there any existing culverts in the work area that do not have to be replaced?

A8. Yes, several culverts along trail 3 do not have to be replaced.

Q9. Will it be possible to use off-road vehicles?

A9. The Contractor is responsible for determining its work methods and must ensure that the vehicles and machinery that it uses are suited to the capacity of the bridges and the geometry of the work area.

Q10. Are the plans for the existing bridges available?

A10. No, the plans for the existing bridges are not available. The reference document available is in Annex 1 of section 01 14 00 of the specification.

Q11. In what part of the specification is bracing of the bridges covered?

A11. See section 01 29 00 clause 1.3.1.1.1 of the specification.

Q12. Will any sediment barriers/cofferdams be required?

A12. The Contractor is responsible for controlling sediment and managing water while the work is in progress. The installations and facilities must conform to section 01 35 43 of the specification and be approved by the Parks Canada representative.

Q13. Will it be possible to re-use the stone already in place?

A13. The materials already in place may be re-used in the course of the work if they are shown to conform to the requirements of the plans and specifications and the applicable standards. All testing will be at the Contractor's expense.

Q14. How should the tops of the embankments be treated? Will topsoil have to be laid?

A14. Refer to the plans, see details for embankment height.

Q15. Is it really required that the MG-20 for the trail structure be brown?

A15. Yes, it must be brown natural gravel as specified in the plans.

Q16. Do the bevelled end sections have to be bevelled and sealed in the factory?

A16. Yes. Reference section 33 31 00 clause 2.1.1.5 of the specification.

Q17. Do the plans called for any land clearing?

A17. Yes, see the plans. Land clearing must always be validated by the Parks Canada representative.

Q18. When Parks Canada have replaced culverts themselves in the past, what method have they used to transport granular materials?

A18. They used a 1-tonne truck.

Q19. Will it be possible to use the trail as a storage area for machinery as the work progresses, or will only the turnaround areas be usable?

A19. Give priority to using the turnaround areas, so that the trail can be kept open for Parks Canada employees. If traffic on the trail has been interrupted because of an open trench or for other reasons, and Parks Canada has been notified, then machinery can be left on the trail. The Contractor shall store its machinery and materials in conformity with the Environmental Protection section of the specification.

Q20. Is it required that the road be left open to traffic every night?

A20. No, traffic on trail 3 can be interrupted while the work is in progress, and the interruptions must be coordinated with Parks Canada.

Q21. Where will the site office be located?

A21. No site office is required for the staff of Parks Canada. If the Contractor wishes to install a site office, it must be located in the area set aside for storage of materials and machinery in Rivière-à-la-Pêche parking area 3.

Q22. Can we obtain the locations of the culverts as measured by a continuous chainage system relative to Chemin de la Promenade (or to the Rivière-à-la-Pêche parking area)?

A22. The entrance to Rivière-à-la-Pêche parking area 3 is located approximately at chainage mark 1+470. The chainage marks are continuous along the entire trail. Chainage mark 0+000 is located at the St-Gérard-des-Laurentides entrance. Each culvert's number represents its location (for example, culvert S3\_690 is located approximately at chainage mark 0+690 on trail 3).

Q23. Section 01 14 00 – Bracing of Bridges: it mentions 6 bridges to be braced and crossed. But Annex 1 identifies 8. Which ones concern us?

A23. Ignore the reference to six (6) bridges to be braced. To access the entire work area on trail 3, there are four (4) bridges to be crossed. The description of these bridges is in Annex 1 of section 01 14 00 of the specification.

**THE BID CLOSING DATE IS EXTENDED TO THURSDAY THE 23rd OF AUGUST 2018, 2PM (EDT).**

End of section.

**ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN UNCHANGED.**

---

**A signed copy of this amendment should accompany each tender. If your tender has already been submitted please sign and fax the amendment along with any revisions to tender price, to this office before the close of Tender to fax number (418) 649-6971.**